



No. **82** 中華民國 100 年 7 月
2011.JULY
Central Taiwan Science Park
NEWSLETTER

中科

簡訊

內付誌
國郵資已
雜

台 中 郵 局 訂 可 證
臺 中 字 第 1085 號
盧 傳 郵 政 委 中 字 第 2025
號 登 記 證 登 記 證 登 記 證



■「創新、節能、簡單、樂活」—北歐人之生活態度
■丹麥哥本哈根—IASP第28屆年會
■2011年台北國際光電週暨台灣平面顯示器展
■綠色光電新生活
■100年底完成徵收補償
■高等研究園區環評過關

專題報導

Special Report

IASP 28th World Conference on Science and Technology Parks in Copenhagen, Denmark
Photonics Festival in Taiwan & Display Taiwan 2011 Exhibits the Theme of "Living Green"
Advanced Research Park Passed Environmental Assessment and Will Complete Land Collection in the End of 2011

IASP第28屆年會在丹麥



中科

簡訊 第 82 期

Central Taiwan Science Park Newsletter



參與本屆年會之園區代表於大會合影。從左至右南科管理局投資組呂乃之助理研究員、竹科管理局投資組夏慕梅副研究員、南科管理局陳俊偉局長、本局楊文科局長、竹科管理局建管組曹長勇專員、本局投資組蕭怡欣研究助理。

發行人 楊文科

編輯顧問 陳銘煌、郭坤明

總編輯 王莉娟

編輯委員 李榮藝、張秀美、陳季媛、鐘文傳、蘇郁惠、李淑宜、任希文、王俊傑

執行編輯 王宏元

編輯小組 黃懿美、賴明志、陳益君、陳惠楓、楊琇喻、張鈴卿、許金滿、陳俊安、陳芙蓉、楊素琴

校對 陳益君、楊素琴、蔡方琪

發行機關 行政院國家科學委員會
中部科學工業園區管理局

地址 407 台中市西屯區中科路 2 號

聯絡電話 04-25658588

創刊日期 93 年 8 月 5 日

投稿 newsletter@ctsp.gov.tw

網址 http://www.ctsp.gov.tw

美術編印 川磊彩色印刷(股)公司
04-23106887

「版權所有」本刊文章未經許可不得轉載。本刊刊登之文稿不代表任何機關發言，且基於編排需要，本刊對於文稿有刪修權。

專題報導

- 01 「創新、節能、簡單、樂活」- 北歐人之生活態度
丹麥哥本哈根 - IASP 第 28 屆年會
- 04 2011 年台北國際光電週暨台灣平面顯示器展
綠色光電新生活

園區要聞

- 06 協調二林園區調度農業用水問題
- 06 碳基科技中科廠啓用典禮
- 07 虎尾園區永續經營 禁抽地下水
李鴻源政委踏勘雲林地層下陷
- 08 二林園區開發情況 地方溝通不間斷
- 08 中興、逢甲育成中心功在培育廠商
- 09 穩健投資環境 加強在地深耕
- 09 號召共構大台中低碳城市
- 10 100 年底完成徵收補償 高等研究園區環評過關
- 11 省府贈垃圾車 環境清潔添生力
- 11 高瞻設備技術研發補助計畫說明會
- 12 華凌 + 曜凌 攜手邁向 PM OLED 世界第一
- 12 新瑞科技 打造綠能高效照明產品
- 13 中科實中 100 學年入學門檻節節升高
- 13 國際學生訪中科實中

產業脈動

- 14 中科新夥伴 久馨、豪豪微機電

園區要聞

- 15 人才培育補助 中科核定 11 所學校

科技小語彙

- 15 模內裝飾 IMD

參訪交流

- 16 參訪交流

訓練講習

- 18 訓練講習

園區活動

- 20 看見「雞排英雄」的魅力
- 21 培育綠色競爭力 逢甲打造節能環保綠校園

系列報導

- 22 夏季同遊中科的鳳凰木步道

活動預告

- 23 中科徵才博覽會暨八週年園慶 熱情邀約
- 24 中科電影院 7 月份大 FUN 送
- 24 2011 生技月暨生技大展隆重登場

人事動態

- 25 陞遷誌喜
- 25 退休人員

政風小語

- 25 政風小語



「創新、節能、簡單、樂活」－北歐人之生活態度 丹麥哥本哈根－IASP 第 28 屆年會

IASP 28th World Conference on Science and Technology Parks in Copenhagen, Denmark
第 28 回 IASP 年會はデンマークに

文、圖 / 投資組 蕭怡欣

本屆年會主辦單位 Scion DTU Science Park 及 Symbion Science Park 精心設計開幕儀式。

世界科學園區協會第 28 屆年會 (IASP 28th World Conference on Science and Technology Parks) 於 6 月 19 ~ 22 日在丹麥哥本哈根舉行，本局楊文科局長率團參加，除了於年會期間拜訪橫跨丹麥哥本哈根地區及瑞典南部斯科納地區之醫藥谷 (Medicon Valley) 商業發展部，並與駐丹麥台北代表處陳國璜代表、經濟組曾康寧組長及吳怡真秘書會面，深入了解丹麥政府發展現況，及與台灣在教育、科技及文化之交流活動與合作關係。年會結束後，前往世界聞名之手機大廠諾基亞的故鄉－芬蘭，參觀當地科學城－奧盧市 (City of Oulu) 在科技創新發展的貢獻，行程緊湊而豐富。

本局繼去年底參加澳洲 IASP-ASPA 聯合年會期間，與南科管理局及相關單位同行並安排團體拜訪廠商獲得實質效益後，今年再度於年會期間，偕同南科管理局陳俊偉局長及投資組高乃之助理研究員、金屬工業研究發展中心陳進財副執行長及黃博偉博士、成功大學孔憲法教授、仲曉玲助理教授等 8 人安排拜會廠商；6 月 22 ~ 24 日芬蘭行程

則偕同南科管理局及本局姐妹園區韓國濟洲科學園區 Mr. Boo 局長及 Ms. Sun-Ja Park 等人參與四方座談會。

本次年會於 6 月 19 ~ 22 日在丹麥哥本哈根舉辦，由丹麥兩個著名科學園區 Scion DTU Science Park 及 Symbion Science Park 共同舉辦。由於本次主辦國為歐洲國家，鄰近的歐美國家皆前來共襄盛舉，可謂盛況空前，來自 53 個國家，近 600 人與會，其中巴西為爭取 2013 年年會主辦權，出席人數更高達 60 人。本次會議主題為「未



芬蘭奧盧商務部 (Business Oulu) Mr. Juha Ala-Mursula 執行長 (左 4) 及 Mr. Janne Mustonen 業務主任 (右 2) 熱情接待本團團員。



本團團員實地參觀位於奧盧科技城內之 Kontinkangas 科學園區、Linnanmaa 科學園區並聽取科技城公司 (Technopolis) 商務部 Martti Elsil 業務經理簡報。



奧盧市政府推行位於市集上之觸控式平台，除提供當地居民及遊客瀏覽外，亦為市場化實驗場域 (Living Lab) 範例之一。



奧盧居民可使用手機透過機器感應 (預先索取機票訂位條碼)，自行完成機場報到手續，充分顯現奧盧科技智慧城市先進的發明。

來領航科學園區之藍圖」，共分為三大主題：人與能力、經濟與政策及科技與創新，藉由三大主題之深入探討，找出影響科學園區之根本所在，進而擘畫未來科學園區之藍圖。與往年不同的是，本屆主辦單位為了彌補與會者無法同時聽取多場平行演講 (parallel section)，特於另一時段集結平行演講之引言人摘要各發表人之重點，進行三場精采辯論 (knowledge camp)，藉此機會與專家學者及所有與會者進行互動與交流，激盪出許多意想不到的火花，相當精采。

參加年會同時，為爭取拜會當地著名生命科學聚落，於 6 月 21 日下午拜會協助丹麥醫藥谷 (Medicon Valley) 招商及投資活動之公司—Copenhagen Capacity，醫藥谷為橫跨丹麥哥本哈根地區及瑞典南部斯科納地區之生命科學聚落，該地區是整合許多以研發為基礎的大學、醫院、廠商、公立研究機構與投資者，而形成完整的聚落，至今已有 465 廠商、10 家大學及 32 家醫院進駐。拜訪廠商結束後便轉往拜會台北駐丹麥代表處拜會陳國璜代表、經濟組曾康寧組長等人，陳代表特別為此拜會行程簡報丹麥當地目前政經發展現況，並詳細介紹台、丹科技交流活動，亦鼓勵我國科學園區多與丹麥地區進行實質交流，吸取當地創新作為。

結束 4 天 3 夜之丹麥年會，本局、南科管理局及濟洲科學園區一行人繼續前往另一個以創新聞名之國度—芬蘭，拜訪奧盧科技城。奧盧科技城位於奧盧市，是個只有 20 萬人口的智慧城市，由當地官方單位



本團團員拜會駐丹麥台北代表處陳國瓊代表（左）。Copenhagen Capacity 商業發展部 Ms.Vibeke Balhoff 經理（右 2）簡報丹麥醫藥谷（Medicon Valley）發展現況，並尋求台灣廠商赴丹麥投資機會。

Business Oulu 負責整座城市之科技政策制定與發展，整座城市為一市場化實驗場域（Living Lab），當地研發機構或廠商所研發出來之原創品透過該城市所建立之平台，進行不斷測試與修正，待達商品化後，再銷售到市場上。此正是本局中興新村高等研究園區開發重要內涵之一，透過實際目睹奧盧科技城實驗成果及作為，儼然已看到高等研究園區未來的定位與藍圖，為此更進一步與 Business Oulu 官員洽談與中科未來合作之可能性及方向。

本次丹麥、芬蘭之旅獲益匪淺，不管在文化上、科技上，甚至在食物的喜好上都見識到北歐國家與東方國家之大不同，「創新、節能、簡單、樂活」是我從北歐人身上看到的生活態度。



「簡單・樂活」之北歐國度。

2011 年台北國際光電週暨台灣平面顯示器展 綠色光電新生活

Photonics Festival in Taiwan & Display Taiwan 2011 Exhibits the Theme of "Living Green"
2011 台灣パネルディスプレイ展示会—Living Green (グリーンの光電科技で新ライフスタイルを)



多位貴賓共同為 2011 台北國際光電週暨台灣平面顯示器展開幕剪綵。

2011 台北國際光電週暨台灣平面顯示器展，6 月 14 日～ 16 日首度移師南港展覽館盛大展出，參展攤位數超過 2,000 個，較去年成長 29%。

本次光電展以綠色光電科技 (Living Green) 為主，打造 Ecopolis 展區，展現光電帶領人類走入「生態城市」的綠色生活願景。除了 LED 產業外，電子紙、觸控面板及 3D 面板也是展出的焦點。AMOLED 3D 面板、平板觸控、電子紙、LED 生態城市、太陽光電紓解電荒及光纖通訊搶搭雲端熱潮等五大展示主題，中科此次參展廠商有台灣康寧、旭能光電、台灣樺山、友威科技、華凌光電、立德瑞科技、聯勝光電、動能科技等。

馬英九總統出席開幕典禮，並親自頒發「第 14 屆傑出光電產

文 / 投資組 楊素琴、圖 / 光電協進會
品獎」，此次共有 10 家廠商得到此獎項，其中友達光電以「Super3D」-15.6 吋裸眼 3D 液晶顯示器模組獲此殊榮。總統在參觀廠商攤位後，對台灣光電產業的傑出表現，表達肯定與鼓勵之意，並預計今年 10 月底前將可全數汰換交通號誌及路燈，完工後每年可節省約 2.47 億度電；在 LED 道路照明推動部分，預計至 100 年底可換裝全國 LED 路燈達 2 萬盞以上。以上諸點充分顯示光電產品在國內之運用已提升，接下來更應該積極發展綠能產品，讓能源的供應與需求獲致平衡。

台灣光電產業自金融風暴後，產值反彈創高峰，產品在外銷上更屢獲佳績；2010 年台灣太陽能電池製造從全球第四大躍升至第二，擁有全球 14% 的市場佔有率；預估 2013 年台灣光電產值將突破 3 兆元大關。在 LED 方面，從上游晶片至



馬總統親臨園區廠商立德瑞科技公司攤位前，由黃雪芬經理（右）解說 LED 產品。（立德瑞科技提供）



台灣康寧黃誠勳副總參與展覽活動。

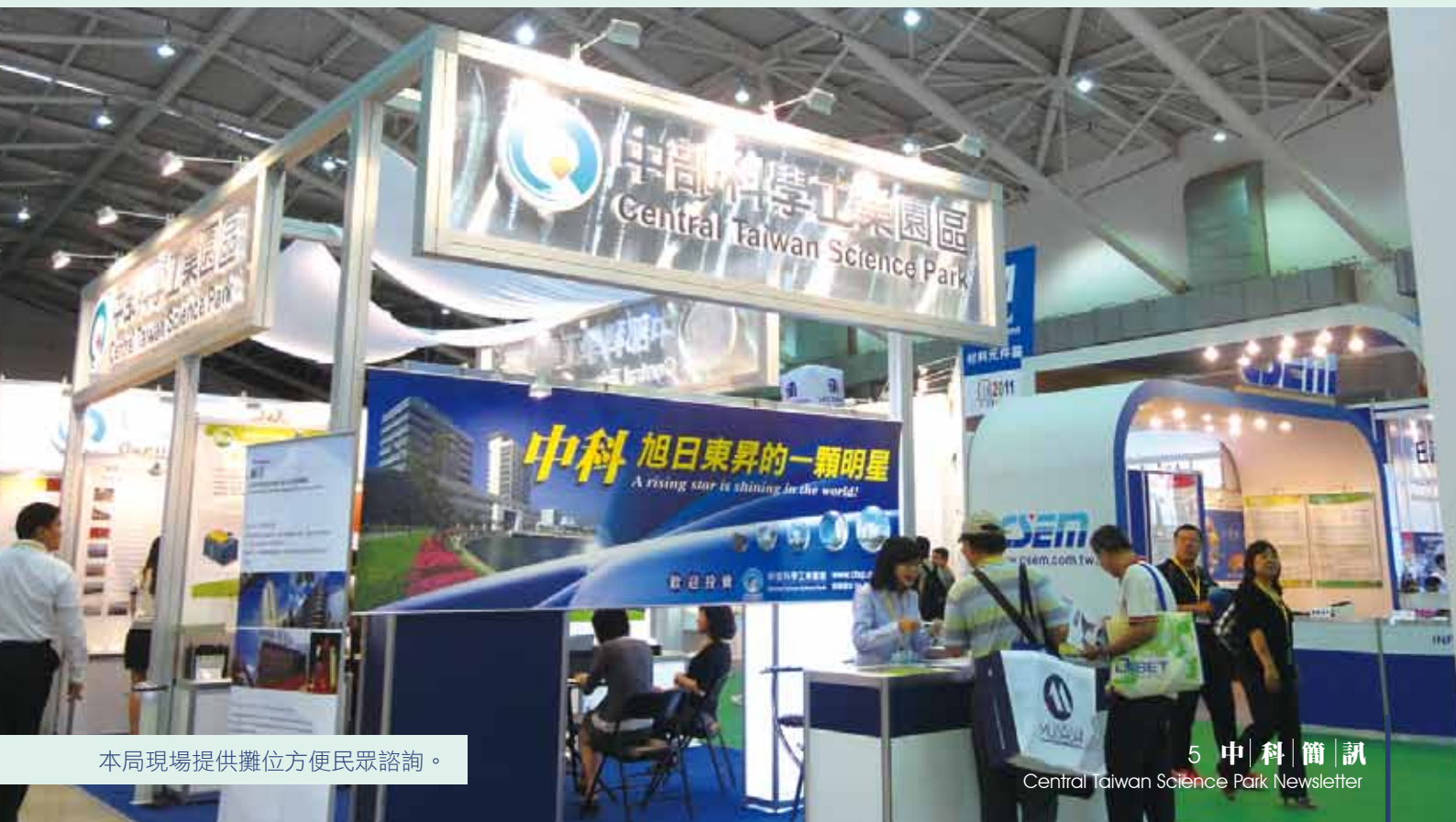


友達光電蔡國興副總代表公司接受總統頒發「第 14 屆傑出光電產品獎」。

下游應用的供應鏈到生產機具完整展出，提供買家最好的選擇；台灣 LED 晶片與封裝為全球第二大，2011 將再突破 2,000 億元，大幅成長 33%，從此屆光電展中可看出 LED 在居家方面的運用，在政府節能減碳的政策下，LED 進入你我的家中，更是指日可待。

光電產業是政府積極推動的科技產業，而截至 99 年底，中科已成功引進光電產業共 31 家。在世界能源缺乏，各國莫不為開創新能源，

打造人類新生活的使命而努力，期待在政府與民間共同努力下，我國光電業在全球科技業中繼續扮演重要角色。



本局現場提供攤位方便民眾諮詢。

協調二林園區調度農業用水問題

NSC Deputy Minister Jou, Jing-Yang Lead CTSP Team to Visit Council of Agriculture, Discussing the Issue of Erlin Park Water Resource Regulation
二林パークの用水の問題について協調を

文、圖 / 營建組 林建國

6月15日，國科會周景揚副主委親自率領本局楊文科局長、郭坤明副局長與彰水會同仁，向農委會黃有才副主委說明調度農業用水相關問題，並惠請農委會擔任目的事業主管機關。

行政院於本局二林園區設置初期，即多次邀集相關部會針對調度農業用水召開協調會，根據彰水會自集集攔河堰供水近十年來調配水源經驗，中科二林園區中期用水僅佔其平均用水約2.8%左右，再以今年極端嚴重缺水情況為例，中科二林園區最大用水亦僅佔8%左右；且彰水會未來將採取加強灌溉管理方式及發展精緻農業灌溉系統方式，況且本來利用管線輸送水源，亦可減低支線渠道淤積維護費及改善目前

供水渠道滲漏損失問題，所以彰水會於輸水管線規劃初期即考量分水點與既有荊仔埤圳灌溉圳銜接，將對農民灌溉有所助益；另外未來如屬嚴重枯旱期調度農業用水時，相關補償費用屆時將依農業用水調度使用協調作業要點相關規定辦理。



本局楊文科局長（由左至右）、國科會周景揚副主委、農委會黃有才副主委、農田水利處張敬昌處長及彰水會林永傳總幹事於會後合影。

碳基科技中科廠啓用典禮

Factory Building Open Ceremony of Carbon-Based Technology Inc.
碳基科技会社の中科支社は運営し始める

圖 / 投資組 林宜吟



中科第一家無人載具設計製造廠商—碳基科技公司，於6月29日舉辦喬遷啟用典禮，鍾文隆董事長於會中致詞。



楊瓊瓊立委（右）及本局楊局長文科（左）皆到場表達祝賀之意，中間為碳基科技林正鈞總經理。



李鴻源政委（中）邀集各單位共同研商高鐵雲彰路段地層下陷問題，本局郭坤明副局長（左）率相關組室出席。

虎尾園區永續經營 禁抽地下水

李鴻源政委踏勘雲林地層下陷

Forbid Pumping Groundwater in Huwei Park for Sustainable Management Minister without Portfolio Lee, Hong-Yuan Cared about the Problem of Land Subsidence

地下水の利用は禁止！地盤沈下の深刻化を防止するため、李鴻源政務委員は虎尾パークを視察

文、圖 / 營建組 呂俊寬

高鐵於彰雲路段地層下陷嚴重，為確保其永續營運，6月13日在郭坤明副局長率領下，參加由行政院李鴻源政務委員邀集行政院秘書處及所屬相關部會局處、雲林縣政府、台灣自來水公司、台灣高鐵公司、雲林農田水利會、工研院及專家學者等，於虎尾園區召開之「高鐵雲彰路段地層下陷防治事宜訪查暨綜合座談」，多方就彰雲地區長期地層下陷問題實地勘查，提出具體解決方案。

虎尾園區4家進駐廠商平均用水量合計約1,150CMD，李鴻源政委就本局虎尾園區開發填土荷重之影響及用水情形進行訪視及深入瞭解，並請水利署進一步評析，於後續專案會議中提出說明。

依學理及實務研判，雲彰地區地層下陷之主要原因乃超量抽用地下水，亦即用水秩序失調，其他還包含欠缺水源調蓄設施，導致枯水期水源不足；自來水及農業灌溉等公共建設不足，致有抽取地下水之狀況，形成地下水井欠缺有效管理現象，且水資源價值無法在市場上適度反映，使水資源利用效率低落；為配合減少未來影響高鐵沿線地

層下陷趨勢，加強水資源的有效利用，本局除在開發虎尾園區之初即承諾開發過程及進駐廠商均不抽用地下水，於園區開發後，持續落實廠商禁抽地下水（包含施工用水）的稽查管理外，並針對已進駐廠商進行節水輔導或持續追蹤查核廢水回收率，並審慎評估廠商投資計畫避免引進高耗水量產業及高污染產業，讓水資源做最有效之利用。

二林園區開發情況 地方溝通不間斷

Listen to Local Voices, CTSP Delivered Erlin Park Report to Legislator Cheng, Ru-Fen and Local Representatives

二林パークの開発現況に対して地方とのコミュニケーションが中断することはない

一向關心及支持彰化地方建設及開發案的鄭汝芬立委，於6月2日邀集本局及二林鎮各級民意代表，進行二林園區目前各項發包工程施工近況及未來園區規劃等說明，以利彰化在地鄉親瞭解開發最新情形；本局楊文科局長帶領相關組室同仁前往說明；會議開始由本局進行二林園區現況簡報，簡報後立即進行雙向溝通，以聽取彰化縣各級民意代表對本局二林園區各項建言。

會中鄭汝芬立委、陳一惇議員、二林鎮張國棟鎮長、二林鎮民代表會許秀治主席、各代表及里長，除給予本局開發二林努力肯定外，仍要求本局持續作好相關環保措施及加強與各級民意代表溝通管道，楊文科局長當場要求本局營建組及監造單位立即瞭解，並且承諾日後

文、圖 / 營建組 林建國
將不定期舉辦類似說明會，也隨時歡迎二林鄉親至二林園區辦公室蒞臨指導，以瞭解在地聲音；另外，與會代表最後則希望本局未來發包工程後，能多向得標廠商宣傳二林鎮，以祈求得標廠商將適當工作機會及商機留在二林鎮，以增進地方經濟繁榮。

二林園區各項工程預定竣工日期一覽表

工程名稱	預定竣工日期
60公尺主要道路及管線工程（東段）	102/3/9
滯洪池B開發工程	101/10/8
萬興排水路工程（第一期）	101/5/1
24公尺道路及管線工程（南段）	102/1/16
東二區30公尺環線道路及管線工程	102/10
調度使用農業用水計畫工程（統包工程）	102/03/29



本局楊文科局長（前排左1）親自率隊說明，讓鄭汝芬立委（站立者）及二林鎮張國棟鎮長（前排右1）瞭解二林園區目前開發情形。

中興、逢甲育成中心功在培育廠商

Chung Hsing and Feng Chia Incubation Center Get the Glory on Cultivating Excellent Enterprises

中興大学及び逢甲大学の育成センターはメーカーの育成に対して成果が優れた

文 / 投資組 林雲志

為鼓勵園區育成中心培育廠商優良技術並投資設立本園區，本局於99年訂立「行政院國家科學委員會中部科學工業園區管理局獎勵園區創業（新）育成中心培育優質廠商實施要點」，並於今年5月24日首次辦理「獎勵園區創業（新）育成中心培育優質廠商」評選。

此次評選項目以前年度實施成果為重點，包括：一、輔導進駐廠商以科學工業投資設立家數；二、進駐廠商家數；三、協助廠商取得專利數；四、協助廠商取得研發補助家數；五、工作成果報告書內容等項評估指標。參與評選學校計有中興大學及逢甲大學，二校皆卯足全力爭取榮耀，經出席委員與參選學校交換培育經驗後，一致肯定該

二校培育廠商的貢獻並頒給獎牌，以資獎勵。

希望藉此獎勵措施激勵各育成中心積極培育廠商研發優良技術外，並可輔導科技廠商進駐中科技投資設廠，促進產、學研發成果之目的。本局將持續辦理評選作業，以創造學校、進駐廠商與本局三贏之最大效應。

穩健投資環境 加強在地深耕

Stable Investment Surroundings and Strive in Local Place

穏やかな投資環境があるからこそ、メーカーには当地に根を深くすることを強化させる



圖 / 環安組 林哲民

6月10日，楊文科局長（右）與友達光電李焜耀董事長（中）連袂拜訪台中市徐中雄副市長，雙方就政府應營造更穩定之投資環境及廠商加強在地深耕交換意見。

號召共構大台中低碳城市

Build a Low-Carbon Mega Taichung City with CTSP Enterprises and Environmental Protection Bureau

メーカーは政府と共に低炭素環境のつくりを努力

為建構低碳城市，台中市政府環保局於6月10日與本局共同舉辦「台中市標竿企業響應建構低碳城市措施協商會議」，邀請中科園區友達、台積電、茂德、華邦、瑞晶及聯相等廠商，以及鄰近地區中油、中龍鋼鐵、中華電信、巨大機械等事業單位與會討論。

台中市政府環保局劉邦裕局長特於會前與本局楊文科局長及友達光電李焜耀董事長晤面，除了對友達光電台中廠節能減碳的用心表示肯定外，也力邀李董事長與市府攜手合作。李焜耀董事長除感謝胡志強市長多年來對企業的協助外，並允諾將持續落實綠色企業的經營理念，並說明后里廠乃全球首座榮獲美國綠建築協會頒發白金級認證之

文 / 環安組 林哲民、圖 / 投資組 蔡方琪
TFT-LCD 綠色廠房，友達光電將加強在地深耕，並希望市府繼續營造穩定的投資環境，降低廠商投資之不確定風險。

最後劉邦裕局長則表示環保局在環境保護與經濟發展兼籌並顧下，將本一貫原則強化政府施政效能，達成產業與行政部門雙贏之成效，共創大台中成為世界級的低碳生態城市。



台中市環保局劉邦裕局長（左）、友達光電李焜耀董事長（右）與本局楊文科局長於會前會晤交談。

100 年底完成徵收補償

高等研究園區環評過關

Advanced Research Park Passed Environmental Assessment and Will Complete Land Collection in the End of 2011

高等研究パークの環境アセスメントをパスしたから、用地取得及び補償は今年の年末まで完成する予定

文、圖 / 建管組 洪唯禎

中興新村高等研究園區開發案於 6 月 10 日經環保署召開第 206 次環評大會「有條件通過」；並同意南核心地區優先開發，北核心地區則依文化資產保存法完成聚落保存審議作業後動工。

經過十個月環評審議後，終於拍板定案，有條件過關。本局由陳銘煌副局長率隊參加外，林明濤立委及南投縣陳志清副縣長也全程共同與會。本局對於過去眾多的質疑聲浪，已於過去 4 次專案小組會議中提出詳細規劃與因應策略，陳副局長也說明本案已協調工研院改設於南核心地區開發，並說明本計畫是一個難得一見、獲得地方民意高度支持與肯定的開發案，地方已引領期盼多時，最終獲得委員們對本案的認同，審查結論為「有條件通過」、「南核心地區優先開發，該地區以外開發行為（不包括必要性公共設施及宿舍修繕），應依文化資產保存法完成聚落保存審議作業後，始得動工」、「不得於車籠埔斷層露出線兩側各 30 公尺範圍內之帶狀區域新建建築物」等審查結論。

中興新村高等研究園區環評過關後，本局將立即展開土地徵收作業，園區內相關公共設施改善工程及宿舍修繕工程也將陸續動工，而在政府研究機構方面，工研院中臺灣創新研發專區及資策會新興智慧技術中心將於近日率先進駐，全園區之建設預計於 108 年完成，中興新村即將展開風華再現的歷史首頁！



6 月 10 日，環保署沈世宏署長主持中興新村高等研究園區環評會議，本局陳銘煌副局長（右 1）、林明濤立委（右 2）、南投縣陳志清副縣長（右 3）親自出席會議。

省府贈垃圾車 環境清潔添生力

Taiwan Provincial Government Donates Garbage Trucks to Advanced Research Park
省政府からゴミ収集車をいただく



圖 / 公管組 王超然

台灣省政府林政則主席（前排右 4）於 6 月 20 日主持捐贈垃圾車儀式，本局楊文科局長因公出國，由郭坤明副局長（前排右 3）代表出席並表示將繼續維護中興新村這座乾淨美麗的花園城市。

高瞻設備技術研發補助計畫說明會

Briefing of "Innovative Technology Developing Plan for High-tech Equipment"

「ハイテク設備・先端技術発展計画」に関する説明会



圖 / 投資組 盧素璧

本局 6 月 10 日於園區公會南科辦事處辦理今年第 6 場宣導說明會，參與會議有成功大學等 8 個學研機構及茂迪公司等 9 家廠商，會中由王宏元組長（中）致詞並答覆廠商問題。

華凌+曜凌 攜手邁向 PM OLED 世界第一

Winstar & Raystar-optronics Presents the Latest PM (Passive Matrix) OLED Technology
華凌會社と曜凌會社は連携でパッシブマトリクス OLED が世界一位になった

文、圖 / 曜凌光電 葉佩勳

華凌集團歷時三年，在子公司曜凌光電研發團隊努力耕耘下，於 2010 年第四季成功發表「字元型、繪圖型及 ICON 型的 PM OLED 顯示器模組」，成為全球第一家成功量產工業用被動式矩陣 (Passive Matrix) 的 OLED 顯示器面板公司，產品更榮獲 2011 年台灣精品獎與 2011 創新產品獎的肯定。

華凌集團的 OLED 顯示器掌握其材料特性與質感的應用，配合產業與市場的前瞻需求，適切整合設計創意與產品訴求，兼顧技術、功能、使用與美學，突顯 OLED 顯示器的創新價值與差異性，深獲市場肯定。由於國際大廠積極投入 OLED 的研發與終端產品的採用，預期 OLED 將成為市場的主流顯示器，華凌光電與曜凌光電在擁有關鍵製程與專利技術、多項的組織策略佈局下，共同努力於深厚的基礎上，未來幾年必將成為工業用顯示器的領導廠商，邁向世界第一。如欲查詢更進一步資訊請上 www.winstar.com.tw 或 www.raystar-optronics.com。



華凌光電 OLED 顯示器 demo box —
2011 台灣精品獎得獎作品。

新瑞科技 打造綠能高效照明產品

Syratek Corporation – Produce High Quality LED Lighting
新瑞テクノロジーは高効率なエコ照明器具を作り出す

文、圖 / 新瑞科技 林秀蕙

新瑞科技座落於中部科學園區，專注於設計研發、生產製造 LED 照明應用產品為主，開發出高品質的燈源及照明產品，其中陶瓷散熱原料—六方氮化硼 (h-BN) 及氮化鋁 (ALN)，更是解決 LED 光衰及壽命的關鍵因素。

新瑞將各種光學照明的製程技術，精密的測量設備，最佳的能源轉換效率為基礎，生產各種品質穩定的 LED 照明。同時，積極垂直整合台灣 LED 上下游產業鏈，如電源，散熱殼體，燈具配件模具廠…等，為國內外客戶提供品質穩定、大功率、低光衰之 COB Ceramic 陶瓷基板 LED 發光源。

E27/6.8W 正白光與暖白光 LED 電燈泡，具有低耗電、大功率、高轉換率等特性，相較省電燈泡可減少約 50% 電費，比白熾燈泡更可節省 90% 電費！一開即亮，低溫冷光的發光原理減少室內冷氣耗電量，使用壽命達 40,000 小時，是企業及家庭照明最好的選擇。

新瑞科技將竭力成為 LED 照明產品的品質守護者，與中科廠商一同開創綠能新時代。



開發製造之 LED 光源。



Syravi ta 球泡燈。

中科實中 100 學年入學門檻節節升高

CTSP Experiment High School Reached Even Higher Application Score
in 2011 Basic Competence Test

中部サイエンスパーク実験高校の 2011 年の入学点数が昨年より高くなった

文 / 中科實中 胡裕仁

中科實中自 99 學年登記分發成績公布後，已正式進入全國前 20 名的明星高中，在本校陳國祥校長及全體教職員努力以赴之下，第一屆學生中就有 80% 以上學生陸續榮獲各項校外及國際性語文及數理學術性競賽之獎項，充分展現了科學園區附設高中的良好辦學績效。

100 學年預計招收 4 班共 120 人，招生情形如下：免試入學部分共錄取 18 人，其中一般生最低錄取分數高達全校 PR98；申請入學依 6 月 15 日公佈第一次基測成績共錄取 72 人，其中含園區生 15 人，分數為全國 PR90 以上；社區生 17 人，分數為全國 PR92 以上；一般生 40 人，分數高達全國 PR95 以上，而登記分發入學則預計錄取 30 位名額，據國中端評估本校在第二次基測完畢後，登記分發錄取分數預估將達全

國 PR97 以上，與台中一中及台中女中分數並列可期。

實中陳國祥校長開心地表示，本校所採用的專案式學習方針，已顯著反映於申請入學錄取分數上，本校全體老師將繼續秉持此教學模式，帶給中部地區莘莘學子們不同的求學環境，培育國家未來更多的頂尖人才。

國際學生訪中科實中

International Students Visited CTSP Experimental High School for Science Research

国際交流学生は中部サイエンスパーク実験高校を訪問

文、圖 / 中科實中 胡裕仁

6 月 7 日，美國西肯塔基大學 ERIC CONTE 教授帶領學生至本校進行國際學生訪問及校際研究交流。此次來台的交流行程，主要是率領 2 位高三的學生在中興大學進行短期化學專題研究，因緣際會在本校家長會鄭如宗副會長的介紹之下，特地抽空前來本校發表來台所做的研究觀察，本校則由莊連安、廖曼庭、黃晴、張洛嘉等四位同學共同以英文發表由興大教授所輔導之土石流研究專題。其中西肯塔基大學同學也介紹該校特色，與本校學生進行生活經驗交流，而本校英文科老師精心安排學生中國傳統表演，其中有扯鈴及國樂等活動，另外為了使外國師生更能體驗台中特色，兩位老師特別訂購著名的珍珠奶茶請來訪師生品嚐。

左起本校黃琪鈞、薛牧魁、莊連安、陳仲均同學共同演奏傳統中國樂器。

舉辦此交流活動目的是期望強化本校學生國際觀，並提升英文會話能力，本校陳國祥校長更希望日後學生能夠前往美國西肯塔基大學進行國際間的校際訪問，讓實中學生更能真實的走向世界舞台。

來訪學生 Ellis Shelley 為中科實中同學們介紹異國的學校生活。



中科新夥伴

久馨、豪篆微機電

CTSP New Partners - LONG NEW
Industrial and Microhertz Technologies

新しいパートナー—「久馨会社—台中
支社」、「豪篆微機電会社」

第118次
審議委員會
通過
2家新廠商

久馨股份有限公司中科分公司

主要開發高精度電子軸凹版印刷機及微量凹版電子塗佈機，營運資金為新台幣 1 億元。主要從事專業印刷相關機械之生產製造與銷售，行銷網遍及世界 50 餘國，外銷比例占 90%，為因應公司生產量與訂單增加，因此計畫在中科投資研發高科技新興產品，此產品可應用在新的 IMD 技術與製程，即為 In-Mould Decoration（模內裝飾）「一體成型」技術，適用於筆記型電腦、平版電腦電子書、平版電視、智慧型手機、汽車內部裝飾版及各類 3C 產品外殼等。該公司核心技術主要與日本太洋電機及日本住友制御傳動株式會社等相關專業公司合作，可實質促成中部地區相關精密機械廠商的技術提升，帶動相關產業的發展，提升我國印刷機器的技術水準。

文、圖／投資組 鍾文博

豪篆微機電股份有限公司

主要開發光學式工具機校正系統、自動化工具機軌道平面加工機及長短行程奈米級定位平台設備，股本投資金額為新台幣 3,000 萬元，主要投資人為銀泰科技股份有限公司，從事精密級與精密轉造級滾珠螺桿的研發與製造，為跨足先進工具機與奈米級定位設備領域，申請在中科投資設立子公司。該公司開發之技術與產品目前在國內工具機與精密機械產業需求非常大，而產品也可跨足於國內其他相關產業的設備，如半導體及光電產業等，因此對於國內相關產業設備的發展具有相當經濟效益。另以精度、價格及服務方面來看，產品也較國外競爭對手具有優勢。豪篆微機電公司技術團隊主要來自於母公司及虎尾科技大學，對於鼓勵人才在國內技術生根具有相當助益。



久馨公司高精度電子軸凹版印刷機。



久馨公司微量凹版電子塗佈機。



豪篆微機電光學式工具機校正系統。



豪篆微機電自動化工具機軌道平面加工機。



人才培育補助 中科核定 11 所學校

CTSP Approved 11 Schools on Talents Nurturing Plan

人材育成補助計画によって、我々は11校に補助を

「科學工業園區人才培育補助計畫」係為提升公、私立大學及技專院校準畢業生之專業知識及技能，以增加科技人才供給之計畫。自 94 年度開辦以來廣受學校及企業之好評，所達成之目標遠超過原計畫目標，並有效促成學校與業界之產學合作。

100 學年度計畫由 3 個園區管理局合作推動執行，經過公告、提案說明會、初審、複審等作業程序，於 4 月 27 日由評選委員複選決定，核定補助 32 所學校 43 個模組課程，補助經費 2,985 萬元。各園區提案依通過比例分別為中科 64%、南科 58%、竹科 45%。中科共核定補助 11 所學校 14 個模組課程（如右表），補助經費約 900 萬元。

各領域專家委員聽取計畫評分規定簡報。

文、圖 / 投資組 洪敬雯

中科核定補助學校及模組課程一覽表

核定補助學校	領域別	模組課程名稱
國立雲林科技大學	其他	生產績效提升實習計畫
國立雲林科技大學	積體電路	「SoC 系統晶片應用與設計」人才培育模組課程
嶺東科技大學	其他	全方位國際專案管理
大葉大學	精密機械	精密機械設計與檢驗
弘光科技大學	其他	高科技產業水處理技術暨環安管理實務
弘光科技大學	生物科技	生物轉化醱酵技術及其產品之功能評估專題實作
靜宜大學	生物科技	生物科技與化妝品科技事業實習
修平技術學院	精密機械	智慧系統於淨源節能產業相關設備之應用
修平技術學院	精密機械	精密加工實務
建國科技大學	光電	LED 製程與設備人才培育
環球科技大學	其他	流行時尚之創意服務人才培育
南開科技大學	電腦及週邊	網路及自由軟體應用
國立勤益科技大學	積體電路	半導體 - 微機電整合製程技術
慈濟技術學院	數位內容	3D 互動多媒體技術

科技小語彙 Technology Glossary

模內裝飾 IMD

In-Mould Decoration

インモールド装飾

IMD 製程為德國 Bayer 所發表之先進製程，屬於射出模具內裝飾的工法，而依細部不同的工法，又概分為三類：(1)IMF(Forming)：PC FILM 平面印刷，以 3D 或 2D Forming；(2)IML(Laminate)：模內貼標，薄膜會留在外觀表面形成保護層；(3)IMR(Rolling)：模內熱轉寫，過程是將已印好圖案的膜片放入金屬模具內，通過送膜機器自動輸送定位，然後將成形用的塑料注入模具內與膜片接合，使印刷在膜片上的圖案跟樹脂形成一體而固化成產品。IMR 優點是生產出來的塑料件外觀漂亮，可以有各種顏色、花紋及觸感，



文、圖 / 投資組 鍾文博

較傳統工法的外殼耐磨，亮度更高，適合應用於大規模生產，其良率及模印精度亦較高，最重要的是無污染，可以免除傳統噴塗與電鍍工法造成的環境污染。IMR 製程特別適用於製作產品的外殼裝飾面板與功能面板。目前中科引進研發生產 IMR 製程設備廠商為久馨股份有限公司中科分公司。



6.18

趙守博資政（前排左6）率領彰師大工業教育學系博士班參訪，由陳銘煌副局長（前排左5）接待。



6.25

大陸河北省付志方副書記（前排左6）率領河北省冀台經濟文化交流協會參訪，由陳銘煌副局長（前排左7）接待。



6.14

德國工商總會大中華區總經理 Ms. Sabine Dietlmeier（左2）參訪，由林靜慧科長（左1）接待。

6.21

海巡署尤明錫副署長（前排左6）率領資訊部參訪，由陳銘煌副局長（前排右5）接待。



6.17

逢甲大學林瑞發系主任（前排左4）率領合作經濟學系碩士班參訪，由李榮藝組長（前排右4）接待。



6.15

大陸福建省中華全國青年聯合會達娃次仁副秘書長（前排右6）率領參訪，由投資組蕭怡欣（前排左1）接待。





1



2



2



3



4

1 勞動基準法令宣導會

文、圖 / 環安組 蔡博涼、林雅書

日期：6月15日

主講人：中國文化大學 吳慎宜講師

主題：為增進勞雇雙方對勞動基準法之瞭解，並預防園區事業單位發生加班超時情事，本局於當日舉辦勞基法宣導會，內容包括勞基法概述、工資工時制度與實務研析，希望各事業單位勞動條件能確實符合法令規定，以確保勞工權益。

2 綠能產業策略之啟示及精密機械產業未來發展趨勢

文、圖 / 投資組 沈朝財、蔡方琪

日期：6月7日

主講人：國立交通大學 紀國鐘教授（圖2左）

國立台灣大學 張所鋹主任（圖2右）

主題：開發「新再生能源」（次世代生質能）可確保能源安全，降低二氧化碳的排放，尚可減少每年上千億至兆元能源外匯支出，同時扶植新興能源產業、創造新的就業機會。精密機械產業應跨領域進入光電顯示器、航太、醫療器材及新興風力發電設備產業，並發展高階工具機技術，再結合 ICT 應用發展綠色節能減碳、複合化及智慧化技術。

3 勞工退休制度及法令宣導會

文、圖 / 環安組 許金滿、林雅書

日期：6月15日

主講人：勞委會 何琇伊科員

勞保局 紀銘歧領組

主題：闡述勞退新制、舊制提繳（撥）實務，以增進勞資雙方對於退休金法令制度了解，確保勞工退休金權益。

4 公立就服機構專業人員職能訓練

文、圖 / 環安組 許金滿、投資組 蔡方琪

日期：6月18、19日

主講人：工研院 葉惠娟總監

主題：透過「客戶價值導向的創意與創新」、「專業枯竭成因與處理方法」等二課程專題講述、實務研析，充實就業服務專業技能，增進個人及團隊的創新能力，提升服務效能。



5 工作場所健康促進計畫宣導會

文、圖 / 環安組 江國忠、林雅書

日期：6月21日

主講人：中國醫藥大學附設醫院 林文元醫師等

主題：為加強勞工之健康照護，同步改善並管控「工作危害暴露」及「非工作危害暴露」因子，協助雇主積極建立良好作業環境及提供勞工個人健康指導，在職場帶動聰明吃、快樂動的風潮，增加職場健康力及生產力。

6 線上公文查詢宣導

文、圖 / 投資組 蔡方琪、秘書室 方若茵

日期：6月21日、22日、23日

主講人：IBM 孫旭欣講師

主題：配合節能減碳政策，本局已設置廠商線上公文查詢系統，並預定自 100 年 7 月 8 日起以該公文查詢系統寄送大批活動性公文，以符環保政策並加快公文寄送速度。為宣導廠商使用該公文查詢系統，本局特舉辦 3 場說明會，期透過廠商線上公文查詢系統之設定與使用操作方法之介紹，讓園區廠商熟悉、瞭解該系統，以配合本局辦理日後線上公文收文工作，共同推動節能減碳政策。

7 職業安全衛生管理輔導研習

文、圖 / 環安組 王啟嵩、林雅書

日期：6月17日

主講人：勞委會 傅還然處長

主題：透過「職業安全衛生法修法方向」、「如何推展臺灣職業安全管理系統」等二課程專題講述及研析，引領園區事業單位之工安人員預為了解勞委會現行政策以及目前最新勞工安全衛生發展趨勢。

8 扣繳實務及法令宣導講習會

文、圖 / 工商組 陳惠楓、投資組 林宜吟

日期：6月24日

主講人：中區國稅局豐原分局 許瑞麟（右1）

黃晴琬稅務員（左1）

主題：除講授有關扣繳相關法令、各類所得憑單資料申報方式及期間、人工及電子申報、申報軟體下載及安裝、系統介紹及網路申報狀況查詢之內容外，中區國稅局豐原分局吳萬成秘書（左2）、林美青稅務員（右2）也列席回覆與會者相關問題。



看見「雞排英雄」的魅力

The Charm of the Movie "Night Market Hero"

后里パークにて「Night Market Hero (雞排英雄)」を放送

楊瓊瓔立委（第2排左5）、陳本添議員（第2排左1）、陳武進里長（第2排左3）、馮詠淮里長（第2排右5）、謝瑞德里長（第2排右3）、表演團體與本局陳麗芬科長（第2排左4）等合影留念。



現場提供雞排營造電影氣氛。



活動吸引后里地區居民踴躍參與。

本局自去年於后里園區播放電影「阿凡達」，獲得園區勞工與民眾熱烈迴響，今年持續為后里園區勞工謀福利，增進從業人員、鄰近里民之間情誼交流之機會，於6月3日辦理「100年度后里園區勞工藝文育樂活動」，精心挑選「雞排英雄」做為本次活動的電影主軸，特別邀請當地「愛鄉發展協會」及「公館社區發展協會」蒞臨表演。

活動在公館社區發展協會精彩的舞蹈表演下熱鬧展開，參與民眾絡繹不絕，廣場內座無虛席，而楊瓊瓔立委、陳本添議員、高基讚議員服務處張接興主任、后里里陳武進里長、公館里馮詠淮里長、墩北里謝瑞德里長、義德里謝榮慶里長等亦親臨現場與民眾同樂，二場表演中間穿插勞工法令有獎問答，在主持人幽默風趣的穿針引線下，增進民眾對勞工法令的認知。

隨著夜幕低垂，在愛鄉發展協會精彩的排舞結束後，大家開始享用簡餐，伴著徐徐仲夏涼風，屏幕上播放描述台灣夜市人生的喜劇片

文 / 環安組 陳冠宏、圖 / 環安組 林雅書

「雞排英雄」，電影中將台灣最熱鬧的「夜市精神」表現得淋漓盡致，在歡笑的背後，市井小民的人生哲學與逆境而安的處事態度，讓人感受到台灣勞工堅韌的生命力，雖然名不見經傳，卻是撐起台灣一片天的無名英雄。

為與電影情節相輝映，現場亦提供免費雞排及爆米花供民眾享用，當主持人提到：「在看電影的同時，會有雞排從屏幕跳出來，大家記得要用嘴巴接住！」，民眾嘴裡吃著雞排，不禁發出會心一笑，活動就在一片歡愉及溫馨的氣氛中落幕！

培育綠色競爭力

逢甲打造節能環保綠校園

Cultivate the Green Power – Feng Chia University Builds the Energy Saving and Environment Friendly Green Campus

逢甲大学は節エネのグリーンキャンパスを作る

文、圖 / 逢甲育成中心 陳家俊

從台中市區緩緩駛入中部科學園區，左前方映入眼簾的是色彩豐富且不同層次的帶狀植栽，採用玻璃帷幕具科技感外觀的建築物外牆上寫著「逢甲大學」，這是一幢榮獲 2007 年版綠建築標章銅級，符合綠化量指標的綠建築。這樣的設計意象不僅讓逢甲大學中科校區吸引來訪貴賓的目光，更增添多層次綠美化的視覺氛圍。

逢甲大學育成中心除培育綠色競爭力外，更以實際行動貫徹綠色大學精神，積極營造綠美化環境，並基於對「環境保護與安全衛生的高度認知」及「高等教育對社會示範的積極使命」，推動綠色環保教學與研究。繼 2005 年通過 ISO 14001 環境管理系統驗證，去年又率先展開「校園溫室氣體盤查」工作，確實掌握學校內溫室氣體（GHG）盤

查數據及排放量完成專業報告書，並成為全國第一所取得此驗證外部查證的綜合大學。

面對全球化永續發展之綠色潮流，逢甲大學育成中心能連續兩年獲得評審青睞，在中科綠美化競賽中榮獲乙組特優獎，更為邁入綠色大學目標增添了一份亮麗的成績！



多彩的帶狀植栽、玻璃帷幕綠建築已成為中科台中園區入口的新地標。



邊坡復育種植大度山原生種相思樹以達景觀綠化效果。



大樓內擺設的盆栽與戶外景觀滯洪池綠色景觀相呼應。



鳳凰木盛開模樣。

夏季同遊中科的鳳凰木步道

Walk into CTSP Royal Poinciana Flame Trail during Summer Time

ホウオウボクの歩道には中部サイエンスパークの夏の風景を体験

文、圖 / 營建組 蔡紹斌

一句又到了鳳凰花開的時候，讓鳳凰木成了五、六、七年級生畢業時的共同語言，也讓鳳凰木成為少數不靠藝名，純以本名火紅至今的樹木；在晴空萬里、濕熱的夏季，滿樹耀眼的紅花，點綴著這個季節，讓人覺得此時的酷熱，是這季節應該有的！這樣的紅，成了古都台南的象徵，也是東海學生共同的記憶及淡江校園的角落印象；而靠著它高大樹形所投射出的廣闊樹蔭，還有那擾人的蟬鳴，無形中轉移了許多人對台灣濕熱難耐氣候的感受。

然而不知為何，在近十年裡，分布在台灣各地、尤其是校園中，許多數十年、近 20 公尺的高大鳳凰木，悄悄不見了，蟬鳴依舊，由眾多小樹枝合力撐起的巨大傘型樹冠不見了，板根才一出現不久，就遭連根剷除！

遙想這原生於馬達加斯加的樹木，因緣際會在 1553 年葡萄牙佔領澳



每片包含千片以上小葉的樹葉。



鳳凰木果莢特寫。

門時，因種在鳳凰山而得名，1897 年傳入台灣，2006 年中科在所屬園區陸續引進栽植這已經馴化多時的新住民，四、五年來，看著一片片含著二千枚以上小葉的葉子，快速撐起屬於鳳凰的樹蔭，長可達 70 公分的果莢，掛滿枝條，5 至 8 公分大的蝶形花，層層疊疊開滿一樹，樹樹相連，形塑出中科美麗的鳳凰木步道及車道，燠熱的夏季，邀請您走進中科鳳凰木步道，一起體驗台灣的夏季風情。



鳳凰木花的特寫。

中科徵才博覽會暨八週年園慶 熱情邀約

Welcome You to Join Us, CTSP 8th Anniversary Celebration and CTSP Job Fair
お知らせ-中部サイエンスパークは8周年のお祝いパーティーと就職博覧会を

文、圖 / 環安組 許金滿、投資組 黃旺景、中科就服台 楊明樺

中部科學工業園區創建至今已歷經 8 個寒暑，園區規模已從原本台中園區及虎尾園區等 2 個基地，逐年擴充增加后里園區、二林園區以及中興新村高等研究園區，形成橫跨大台中市、南投縣、彰化縣以及雲林縣之重要產業聚落群，亦為中部地區帶來豐沛之高科技技術與人才之匯集，同時創造中部地區經濟活動及就業機會之快速增長。

今年適逢中華民國建國 100 年，在全球經濟於金融海嘯後快速復甦的同時，本局訂於 7 月 23 日舉辦「中科一百 八方雲集」活動，歡慶中科 8 歲生日，同時配合景氣反轉復甦，園區廠商需才若渴，特與中區就業服務中心共同舉辦「中科廠商聯合徵才博覽會」，計有友達光電、友達晶材、台灣康寧、台積電、瑞晶電子、華邦等 33 家園區

廠商及國軍人才招募中心參加，共提供各類工程師、技術員及行政業務人員等超過 5,600 個工作機會，歡迎求職、轉職及社會新鮮人前來應徵，也期待藉此就業媒合成功，廠商網羅到優秀人才，進而加速園區蓬勃發展，此次活動更能彰顯意義。

▶ 徵才博覽會

時間：7 月 23 日（六）9：00～12：00

地點：中科管理局一樓大廳

活動內容：徵才專區、履歷健診、塔羅占卜服務

▶ 八週年園慶活動

時間：7 月 23 日（六）9：00～12：00

地點：行政大樓一樓 101 會議室

相關活動交通及職缺訊息歡迎洽本局網站 www.ctsp.gov.tw

求職小撇步

歡迎求職朋友參加中科聯合徵才博覽會，尋找屬於自己的天空。提醒您勿提供個人資料，給予非此次參加徵才廠商，以免個人資料外洩，造成您的不便。提供求職朋友下列參考，並預祝您旺免順利『GO』，開創美好人生。

「盤點個人優勢，求職無往不利」
「調整工作態度，創造優勢價值」
「帶著一顆愉悅和學習的心出發」

「有行動就有機會，態度決定機會」
「危機就是轉機，開啓生命新視窗」
「展現您的自信，讓雇主發覺您的優點」



中科電影院 7 月份大 FUN 送

CTSP and Taiwan Public Television Cinema – Free Fun Movies in July

7月の無料映画を見に行かない？



地點：中科管理局行政大樓 一樓 101 會議室

三個傻瓜 3 Idiots (普通級)

放映時間：7/13 (三)，PM6：30

類 型：劇情、音樂 / 歌舞

片 長：2 小時 50 分

演 員：阿米爾·汗、Kareena Kapoor、Sharman Joshi、R. Madhavan

劇情簡介：

Rancho (阿米爾·汗飾) 是印度知名理工學院電機系學生，他的好友 Farhaan (R. Madhavan 飾) 是個熱愛攝影的人，為了家人的期許就讀電機系；好友之二 Raju (Sharman Joshi 飾) 是家中唯一支柱，家境清寒缺乏自信；教授的小女兒 Pia (Kareena Kapoor 飾) 心地善良，和 Rancho 陷入熱戀...



我的爸爸是流氓 (普通級) (註：使用簡報設備播放)

放映時間：7/27 (三) · PM6：30

類 型：公視 人生劇展

片 長：1 小時 26 分

導 演：瞿友寧

演 員：陳文彬、劉曉憶、汪政緯、余昱緯

劇情簡介：

如果我們未曾好好擁抱過父親，又怎能知道父親的體溫？故事是用一個孩子的角度，去觀察一個看似流氓樣的父親，在母親離家的短暫時間中，他會怎麼做一個父親？看似勇敢的流氓老爸，他是否真正在孩子的心目中，也是同樣的勇敢？



2011 生技月暨生技大展隆重登場

Biotechnology exhibition in Bio Taiwan 2011 is coming soon

2011 年バイオテク展示会は開かれる予定

文、圖 / 投資組 蕭怡欣

第九屆台灣生技月暨生技大展— 7 月 21 日～ 24 日於台北世貿中心展覽館盛大舉辦。

中科目前核准之生技廠商共 17 家，此次參展廠商有 6 家，包含聿新生技、晶旺生物、台灣利得、藥華醫藥、優生生技、友華生技等，都將展出研發成果，希望與國外一流生技廠商進行技術交流，爭取合作機會。

此次展出目的方面提高國人對生物科技認知及興趣，同時更提高我國生技產業在國際的地位，將台灣發展成亞太地區生物技術產

業研發、製造與營運中心。另一方面建立新世代的生技教育理念，獎勵優秀青年學子投入生物科技，為業界發掘生力軍，相信繼半導體產業後，生物科技將成為台灣新世紀的明星產業，共同迎接後 ECFA 的生技新時代。

升遷誌喜

陳冠樺

服務單位：建管組

原職稱：技佐

新職稱：技士

報到日期：100. 06. 09

感謝局內各級長官的提攜及同仁協助，讓我在未來工作上注入一股新動力，繼續竭盡所能提供園區更好交通服務。

祝福大家健康平安！



退休人員

蔡振志

服務單位：建管組

職稱：科長

退休日期：100. 07. 04

退休其實沒有那麼特別，只是有幾分不捨。

退休也沒有那麼輕鬆，也要學習適應。

不一樣的是，以前是走在軌道上，今後的軌道需自己鋪設。

公務生涯中有二個意外，中科是其中之一。

不惑之年精省，其一；天命之年退休，其二，中科成為最後一站。

意外也是一種驚奇，人生沒有驚奇就不夠精彩。

珍重再見，我來不及認識的舊雨新知、好同事、好朋友們，

如果有緣，我們仍會在人生的某個角落相遇，

如果彼此還有印象，記得說聲…嗨！謝謝大家。



政風小語 Noticing form
Ethnics Office

掃除黑金，大快人心。 廉潔政風，全民監督！

Everyone's Responsibility to Clean away Bribe and Create Clean Administration
お金の不正防止して、廉潔の政府を全国民は監督するよう

中科六景

Sixth Scenery of
Central Taiwan Science Park

漫步單車的好所在 邊界綠帶與松鼠坡

Paradise for walking and riding; boundary green belt and squirrel hill

中科對於園區環境維護的用心，除了滯洪生態公園的規劃建設之外，就屬邊界綠帶的留設與設計，走在邊界綠帶，可以讓人清楚的知道，園區如何處理與相鄰社區的互動關係；位於海拔約270公尺的最高點有一條檸檬桉林蔭步道，在我們野放的經營理念下，已慢慢形成邊界、幽靜、眺望的場所特色，中科誠摯的歡迎您的到訪。



圖說：

(上)由台中園區西區高架水塔觀景台俯瞰

(中)西區檸檬桉林蔭步道

(下)台中園區自行車道標誌

